

IJZERWAKE

IJZERWAKE

België - Belgique
P.B.
Antwerpen X
BC 5895

Erkenningsnummer
P 309548

Driemaandelijks tijdschrift van de vzw IJzerwake - nr. 5 - januari-februari-maart 2004 - Afgiftekantoor Antwerpen X



DERDE IJZERWAKE...

VLAANDEREN IN EUROPA
Vrij en onafhankelijk!

De herinnering aan het IJzertestament blijft levendig en actueel in Vlaanderen. De vzw IJzerwake heeft het terrein te Steenstrate aangekocht dankzij de steun van honderden Vlamingen die in een minimum van tijd de nodige middelen hiervoor hebben bijeengebracht. Voor een jonge vereniging, die het zonder subsidies moet stellen, is dat een hele prestatie. En het bewijst meteen dat er in Vlaanderen een levende behoefte is aan een initiatief als de IJzerwake. (Steun blijft welkom daar de aankoop deels gebeurde met enkele renteloze leningen die uiteraard nog moeten afbetaald worden.)

Op 22 augustus aanstaande verwachten wij u dan ook op de... derde IJzerwake.
Dat vraagt om enige uitleg. Toen het conflict tussen het IJzerbedevaartcomité en de Vlaamse Beweging in 1995 naar een hoogtepunt klom, bleven heel wat bedevaarders uit protest op de rechteroever van de IJzer staan. Om deze contestanten toch een programma in de stijl van de traditionele IJzerbedevaart aan te bieden organiseerde het Vlaams Nationaal Jeugdverbond na de IJzerbedevaart van dat jaar een korte manifestatie te Steenstrate onder de benaming 'IJzerwake'. Deze manifestatie was bedoeld als een éénmalig initiatief.
Pas toen duidelijk werd dat het IJzerbedevaartcomité koppig zou blijven verder gaan met de afbraak van de IJzerbedevaart kwam er vorig jaar opnieuw een manifestatie onder de benaming 'IJzerwake', deze keer gedragen niet door het VNJ, maar door de vzw IJzerwake. Na ruggespraak met het VNJ heeft de vzw IJzerwake besloten om de manifestatie van 1995 ook op te nemen in de telling. Vandaar dat de IJzerwake 2004 de derde in de rij wordt.

Er moet nog hard gewerkt worden aan het Vlaamse zelfbestuur. We maken het mee dat een Waals front met medewerking van SP.a-Spirit ons, tegen de wil van een overweldigende meerderheid in Vlaanderen het, migrantenstemrecht opdringt. Of er aan vreemdelingen al dan niet stemrecht kan worden toegekend, is een vraag voor de Vlaamse politiek. Als IJzerwake spreken wij ons over de grond van de zaak niet uit. Wel stellen wij twee minimale voorwaarden. Ten eerste moet de beslissing op een democratische manier genomen worden. Dit stemrecht kan dus in Vlaanderen niet gerealiseerd worden zonder dat een duidelijke Vlaamse meerderheid hiermee akkoord gaat. Wie anders handelt, is geen democraat.
Ten tweede mag het vreemdelingenstemrecht niet misbruikt worden om de positie van de Vlamingen te Brussel nog verder te ondermijnen. Met het vreemdelingenstemrecht komen er in Brussel in één klap meer Franstalige kiezers bij dan er Vlaamse stemmen werden uitgebracht bij de jongste verkiezingen. Dat zegt genoeg. Vlamingen worden daardoor in tal van gemeenten onverkiesbaar op een eigen Vlaamse lijst. En dus mogen ze een plaatsje afbedelen op een Franstalige lijst. En voor wat hoort wat natuurlijk. Bijvoorbeeld niet te lastig worden over de taaltoestanden in de OCMW-ziekenhuizen.

De manier waarop het vreemdelingenstemrecht werd ingevoerd is een staaltje van zelden vertoonde Waalse arrogantie en imperialisme. Voor Waalse politici als Di Rupo en Michel gaat het niet zozeer om het stemrecht voor vreemdelingen. Het gaat erom dat zij hun achterban bewijzen dat zijzelf en niet de Vlaamse meerderheid de regering in handen hebben..

Ondertussen gaan we naar verkiezingen waar het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde nog steeds niet gesplitst is. Gevolg hiervan is dat Franstaligen die in Vlaanderen wonen wel voor Waalse lijsten kunnen stemmen, terwijl Vlamingen die in Waals-Brabant wonen niet kunnen kiezen voor Vlaamse lijsten. Voor deze discriminatie bestaat er geen enkel excuus. Alle politici weten dat dit een scheve toestand is en het Arbitragehof heeft de facto de splitsing van dat arrondissement opgelegd.
Er was wel tijd voor de invoering van provinciale kieskringen en een kiesdrempel. Het is dan ook onvergeeflijk dat deze hervorming niet werd aangegrepen om dit probleem voor ééns en altijd op te lossen. De moedige burgemeesters die deze ondemocratische en (volgens het Arbitragehof) zelfs ongrondwettelijke verkiezingen boycotten, verdienen onze volle steun. Het Recht – mét hoofdletter – moet zwaarder wegen dan het recht van de Belgische administratieve reglementjes.
Het worden in juni erg belangrijke verkiezingen. De Europese Unie wordt in chaotische omstandigheden flink uitgebreid. De Vlaamse Beweging heeft steeds veel belang gehecht aan het Europese project. Streven naar Zelfbestuur gaat hand in hand met streven naar het Europa der Volkeren. De droom van het Europa der Volkeren blijft voorlopig evenwel een droom. Het Europa van vandaag is er één van staten en bureaucraten. Dit Europa hebben wij nooit gewild. We moeten ons in de komende maanden en jaren ernstig beraden over dit gegeven. We zijn geen stap verder als we het ondemocratische België vervangen door een al even ondemocratisch Europa.
Willen we als Vlamingen in dit geheel meetellen dan is er maar één oplossing: Vlaanderen moet een onafhankelijke staat worden zoals Denemarken, Portugal of de Baltische staten dat zijn. België vertegenwoordigt de Vlaamse belangen niet. Voorts moet het duidelijk zijn dat Europa zich niet voor alles en nog wat in de plaats kan stellen van de oude natiestaten. Europa mag enkel die bevoegdheden uitoefenen waarvoor een grensoverschrijdende aanpak onontbeerlijk is. En de lidstaten moeten ten alle tijde het recht behouden om desnoods uit de Europese Unie te treden indien Europa hun wezenlijke belangen schaadt.
De Vlaamse Beweging wacht nog een lange toekomst. Ook als België ophoudt te bestaan.

Johan Vanslambrouck, Voorzitter

SECRETARIAAT IJZERWAKE VZW

Lieve van Onckelen
Van Schoonbekestraat 20/2
2018 Antwerpen
secretariaat@ijzerwake.org
03 238 27 49

Meer informatie over de IJzerwake is te vinden op **www.ijzerwake.org**.

Steunen (of lidgeld betalen als dat nog niet gebeurde!) kan op rekening 733-0112827-46 van IJzerwake vzw.

Vu: Johan Vanslambrouck, Tulpenlaan 38, 2240 Zandhoven

ZELFBESTUUR - NOOIT MEER OORLOG - GODSVREDE



IJZERWAKE 2004 PRAKTISCH

De vzw IJzerwake heeft dus, zoals aangekondigd in het vorige nummer, de weide naast het monument voor de gebroeders van Raemdonck, dankzij de steun van ongeveer duizend Vlamingen kunnen aankopen. De volgende IJzerwake op zondag 22 augustus 2004 gaat dan ook door op dezelfde weide te Steenstrate (Ieper).

TOEGANKELIJKHEID WEIDE

Er dient op gewezen dat de weide wel degelijk een weide is, een weiland, en geen gazon. Alle mogelijke middelen zullen worden aangewend om de toegankelijkheid van de weide te bevorderen, ook voor rolstoelgebruikers. Maar het is en blijft een weide!

PARKEERPLAATSEN

Wat de parkeerplaatsen voor de auto's betreft, zal er net als vorig jaar worden gestreefd naar het afhuren van weiden die zo dicht mogelijk bij onze weide liggen. Zoals iedereen begrijpt, speelt daarbij het weer een grote rol. Indien er geen parkeerweiden beschikbaar zijn, wordt er met de politiediensten een afspraak gemaakt over het parkeren langsheen de vlakbij gelegen zijwegen van de hoofdweg.

Ook voor de autobussen zal er naar gestreefd worden om parkeerplaatsen te voorzien die iets dichterbij liggen dan vorig jaar.

Alle deelnemers worden verzocht er rekening mee te houden dat deze manifestatie doorgaat op een plaats waar geen uitgebreide infrastructuur is voorzien. Enige soepelheid is dan ook geboden.

TE VOET LANGS HET JAAGPAD

Ofwel van op de parkeerweiden, ofwel van op de hoofdweg kan men de IJzerwakeweide te voet bereiken langs het jaagpad naast het kanaal IJzer-Ieper. Dit jaagpad is **niet** toegankelijk voor ongeautoriseerd gemotoriseerd wegverkeer, en is vanaf de hoofdweg een kleine kilometer te volgen tot aan de IJzerwakeweide.
Net zoals vorig jaar wordt er vanaf het begin van het jaagpad (naast de brug over het kanaal) een pendeldienst voorzien voor mensen die niet goed te been zijn.

Bedevaartgangers die van de overkant van het kanaal komen, kunnen gebruik maken van een trap die van bovenop de brug naar het lagergelegen jaagpad langs het kanaal leidt. Vorig jaar diende men daarvoor echter over een vangrail te klauteren, wat tot enkele valpartijen heeft geleid. Bij een recent bezoek aan Steenstrate hebben we evenwel vastgesteld dat de vangrail ter hoogte van de trap ondertussen werd verwijderd om de toegang tot de trap te vergemakkelijken. Voor wat een IJzerwake al niet goed blijkt te zijn…

TOEGANGSTARIEF

Het toegangstarief werd net als vorig jaar vastgesteld op 3 euro per persoon. Kinderen onder de twaalf jaar hebben gratis toegang.

ZITPLAATSEN

Er worden enkele duizenden stoelen voorzien. Het is evenwel onbegonnen werk om alle deelnemers een zitplaats te garanderen. Het is daarom sterk aanbevolen een eigen klapstoeltje mee te brengen als men wil zitten.
Er zijn geen verschillende tarieven voor zit- of staanplaatsen.

HERKENNINGSTEKENS

De inkomkaart is een herkenningsteken dat zichtbaar op de kledij dient gedragen te worden, dit om de controle aan de ingang van de IJzerwakeweide te bevorderen.
Zonder zichtbaar herkenningsteken kan men dus niet op de weide! Dit geldt ook voor muziekgroepen.

De herkenningstekens kunnen gekocht worden:
- bij de verkopers die verspreid staan op het jaagpad langs het kanaal en op de eventuele parkeerweiden;
- bij de busverantwoordelijken van de door de vzw IJzerwake ingelegde bussen;
- aan de kassa aan de ingang van de IJzerwakeweide.

Om een vlotte doorstroming aan de ingang te garanderen wordt iedereen gevraagd om zich zo veel mogelijk vooraf op de bus of bij de verkopers op de toegangswegen een herkenningsteken aan te schaffen.

Er is geen voorverkoop!

PROGRAMMABROCHURES

Zoals vorig jaar zullen de programmabrochures op de toegangswegen en op de weide te koop worden aangeboden.

BLOEMENHULDE

Vlaamse verenigingen en privé-personen, kunnen met een eigen bloemstuk of -krans deelnemen aan de bloemenhulde aan het monument van de gebroeders van Raemdonck.
Vlaamse verenigingen en privé-personen die dat wensen, kunnen evenwel ook met een vrijwillig te bepalen bedrag deelnemen aan de door de vzw IJzerwake georganiseerde bloemenhulde. Gelieve op uw overschrijving duidelijk "Bloemenhulde" te vermelden.
Diegenen die een eigen bloementuil of krans (met of zonder lint) bij ons willen bestellen, zullen de prijzen daarvan in ons volgend nummer terugvinden.

DRINKEN EN ETEN

In 2003 was er slechts één drank- en één eetstand voorzien. Dit jaar wordt er naar gestreefd meerdere standen te voorzien.

SANITAIRE VOORZIENINGEN

Er worden dit jaar minstens twee gewone sanitaire containers voorzien, alsook één aangepast voor rolstoelgebruikers.

COLPORTAGE

Op de IJzerwakeweide is verkoop door derden (van welke aard ook) niet toegelaten. Op de parkeerplaatsen is elke verkoop door derden verboden, dit om het goede verloop van het parkeren niet te hinderen.
Colportage door andere organisaties dan de vzw IJzerwake is dus enkel toegelaten op de openbare weg (het jaagpad langs het kanaal) dat toegang verstrekt tot het monument en de IJzerwakeweide en voor zover er geen speciaal politiereglement door de stad Ieper wordt uitgevaardigd

VLAGGEN

Buiten gewone Vlaamse leeuwenvlaggen en oranje-blanje-bleuvlaggen, die vanzelfsprekend massaal welkom zijn (en ook door de vzw IJzerwake overigens zelf te koop zullen worden aangeboden op de weide), worden enkel vlaggen van Vlaamse verenigingen toegelaten, om begrijpelijke redenen niet van politieke partijen en/of hun deelorganisaties. De Godsvredegedachte indachtig, wenst de vzw IJzerwake hierdoor de eendracht onder de Vlamingen te bevorderen.

Vaandrigs van Vlaamse niet-partijpolitieke verenigingen die met hun vlag willen deelnemen aan de IJzerwake dienen, in tegenstelling tot vorig jaar, niet vooraf een vlaggenkaart aan te vragen, maar dienen zich de dag van de IJzerwake (en vanzelfsprekend in het bezit van een herkenningsteken) aan te melden bij het secretariaat aan de ingang van de weide.
Ter plaatse beoordeelt het bestuur van de vzw IJzerwake of de gepresenteerde vlag wordt toegelaten. Vlaggen die afbreuk doen aan het Vlaams-nationaal karakter van de IJzerwake en/of als provocatief of schadelijk

voor de goede naam van de IJzerwake worden beschouwd, worden niet toegelaten. Er wordt niet gediscussieerd over de genomen beslissing.
Na goedkeuring ontvangt de vaandrig een individuele vlaggenkaart waarmee hij de IJzerwakeweide kan betreden met zijn vlag. Ook wordt aan de vaandrig een vlaggenlint overhandigd ter herinnering aan de deelname aan de IJzerwake. Om een idee te hebben van het aantal vlaggenlinten dat moet voorzien worden, verdient het dus wel de voorkeur dat de Vlaamse verenigingen die met hun vlag willen deelnemen dit vooraf even melden aan het secreteraiaat.

Tevens worden er ook vlaggenlinten voorzien voor de vlaggen die in 2003 werden toegelaten. De vaandrigs die vorig jaar ook deelnamen, worden daarom verzocht hun vlaggenkaart van 2003 mee te brengen, waarna zij een vlaggenlint van 2003 ontvangen.

Tijdens de IJzerwake van 2004 wordt wel degelijk een vlaggenparade voorzien in het programma. Aan de vaandrigs zal aan het secretariaat worden medegedeeld waar ze zich met hun vlag moeten opstellen.

SPONSORS/ADVERTEERDERS GEZOCHT!

Firma's, verenigingen of privé-personen kunnen een zwart/wit advertentie laten opnemen in de programmabrochure van de IJzerwake 2004 (formaat A5).

Advertentiemogelijkheden:
1/8 bladzijde A5 (59 mm x 43,75 mm) = 30 euro
1/4 bladzijde A5 (59 mm x 92,5 mm) = 50 euro
1/2 bladzijde A5 (123 mm x 92,5 mm) = 85 euro
1 bladzijde A5 (123 mm x 190 mm) = 150 euro
2 bladzijden A5 (267 mm x 190 mm) = 250 euro

Geïnteresseerden worden verzocht de gegevens van hun firma of vereniging te bezorgen aan het secretariaat. Zij ontvangen dan een bestelformulier dat ze samen met hun kant-en-klare advertentie en/of tekst en illustratie (bv. logo) digitaal kunnen bezorgen aan opmaak@ijzerwake.org of per briefpost aan het secretariaat. De volledige sponsormap (met bestelformulier) is ook terug te vinden op onze webstek. De afsluitdatum voor advertenties in de programmabrochure is 15 juli 2004.

Indien u een of meerdere firma's kent, verzoeken wij u de gegevens van die firma('s) alsook de naam van de juiste contactpersoon door te geven aan ons secretariaat.

Mandatarissen van politieke partijen kunnen een advertentie 'uit sympathie' plaatsen met vermelding van hun naam en mandaat, evenwel zonder vermelding van de naam van de politieke partij waarvoor zij 'zetelen'.
Per politieke partij worden maximum twee advertenties toegelaten: bijvoorbeeld één voor de partij zelf en één voor haar jongerenorganisatie. Van andere deelorganisaties worden geen advertenties toegelaten. IJzerwake is een niet-partijpolitiek gebonden initiatief en dat willen we graag zo houden. Te veel advertenties van de ene of de andere partij zouden verkeerdelijk een indruk van partijgebondenheid kunnen wekken.

PROPAGANDA VOOR DE IJZERWAKE

Het belangrijkste in de aanloop naar de IJzerwake blijft ongetwijfeld de ruchtbaarheid die aan het initiatief wordt gegeven. Daaraan kan iedereen meewerken.

Men kan zelf een raamaffiche ophangen, of ook op activiteiten van Vlaamse verenigingen of in de favoriete kroeg. Er zijn zowel affiches op groot formaat (50 cm x 70 cm/A2+) als op klein formaat (30 cm x 42 cm/A3) als langwerpige (16 cm x 70 cm) deze kunnen bijvoorbeeld in de wagen aangebracht worden. Deze zijn te verkrijgen via het secretariaat, waar men ook folders kan bestellen voor verspreiding in kennissenkring, eigen vereniging of op tal van Vlaamse activiteiten, of als bijlage bij tijdschriften.

Beheerders van een webstek en redacteurs van tijdschriften kunnen digitale advertenties in diverse maten opvragen bij opmaak@ijzerwake.org of via de webstek binnenhalen.

IJZERWAKEFIETSELING

Wij doen een warme oproep aan de fietsliefhebbers om vanuit de diverse Vlaamse provincies een fietstocht naar de IJzerwake te organiseren of eraan deel te nemen.
Geïnteresseerden kunnen alvast contact opnemen met:
Geert Brouwers (Wilrijk): 0496 50 16 89 – geert.brouwers@stad.antwerpen.be
Joachim Gerlo (Hoboken): 03 827 27 04 (na 20 u.)
Jef Poelemans (Temse): 03 774 01 87 – jefpoelemans@hotmail.com

IJZERWAKEWANDELING

Zoals vorig jaar vertrekt vanuit Izegem opnieuw een IJzerwakewandeling van ± 33 km. De wandelaars vertrekken op zondag 22 augustus om 4.30 uur aan Café 't Damberd, Gentsestraat 9 te Izegem.
Inschrijven kan via Stefaan Sintobin (0495 36 00 75) en Georg Barbary (0475 42 19 29).

BUSSEN NAAR DE IJZERWAKE

Er worden zoals vorig jaar bussen ingelegd vanuit heel Vlaanderen. Momenteel wordt nog gewerkt aan een zo ruim mogelijk netwerk van opstapplaatsen dat in ons volgend nummer bekend gemaakt zal worden.
We zijn nog op zoek naar enkele mensen die als telefonisch aanmeldpunt voor hun streek willen optreden en vooral naar busverantwoordelijken die een bus willen begeleiden van beginpunt tot Steenstrate en terug, en die ook instaan voor de verkoop van de herkenningstekens op hun bus.

MEDEWERKERS VOOR DE IJZERWAKE

De IJzerwake komt natuurlijk niet zo maar uit de lucht vallen! Er zijn niet enkel duizenden bedevaartgangers nodig om van de IJzerwake een succes te maken, maar er is ook nood aan tientallen medewerkers. Met hen staat of valt de organisatie van de IJzerwake. We zullen er trouwens meer nodig hebben dan vorig jaar!

Zaterdag 21 augustus
Op zaterdag 21 augustus moet er nogal wat logistiek en technisch voorbereid worden, gaande van het plaatsen van wegwijzers, het opbouwen van het podium en de podiumdecoratie, het opstellen van gehuurde tenten en tafels, het klaarzetten van stoelen voor de deelnemers, het plaatsen van vuilniszakken...
We denken daarbij onder meer aan enkele elektriciens, timmerlui en handige jongens (of meisjes) allerhande, bij voorkeur in het bezit van hun eigen werktuigen. Hiervoor zoeken we een **kleine vijftig mensen**!
Mensen die de handen uit de mouwen willen steken bij dit praktische voorbereidingswerk worden **op zaterdag** om **10 uur** verwacht **op de IJzerwakeweide** en worden verzocht zich **vooraf aan te melden** bij Luc Vermeulen (0475 29 57 65 – logistiek@ijzerwake.org).

Voor diegenen die zaterdag én op zondag meewerken, wordt gratis overnachting (met een degelijk bed!) en ontbijt op zondagmorgen voorzien. Gelieve wel een slaapzak ÉN EEN LAKEN ÉN EEN KUSSENSLOOP mee te brengen!
Gelieve niet te vergeten vooraf in te schrijven voor de overnachting bij Luc Vermeulen (0475 29 57 65 – logistiek@ijzerwake.org).

Zondag 22 augustus
De ervaring van 2003 heeft ons geleerd dat we de zondag nog iets vroeger en beter voorbereid van start moeten gaan. Om er zeker van te zijn dat alles vlot van start gaat, worden alle vrijwilligers daarom verzocht om 8.30 uur STIPT aanwezig te zijn voor een briefing. Daarna hebben we immers slechts 2.30 uur om alles terdege voor te bereiden! Om 11 uur begint de plechtigheid met de eucharistieviering.

Men kan zich slechts voor één van de volgende groepen aanmelden! Gelieve uw keuze vooraf te maken alvorens u aan te melden. Als een van de groepen volzet is, contacteren wij u zo snel mogelijk om u een andere taak voor te stellen.

Vrijwilligers die met een bus meekomen, dienen er rekening mee te houden dat ze niet vóór 10.30 uur ter plaatse zullen zijn! Zij dienen zich dus niet

VLAANDEREN IN EUROPA

Vrij en onafhankelijk!



WAKE

IJZER



Zondag 22 augustus 2004

Bij het monument Gebroeders van Raemdonck

Steenstrate

(Zuidschote - Ieper)

Aanvang 11u.

www.ijzerwake.org
Van Schoonbekestraat 20/2, 2018 Antwerpen
secretariaat@ijzerwake.org
Tel./fax: 03/238 27 49





Vu: Johan Vanslambrouck, Tulpenlaan 38, 2240 Zandhoven

voor een bepaalde groep aan te melden, maar melden zich vooraf wel best aan bij het secretariaat.
Bij aankomst melden ze zich aan het secretariaat waar ze zullen vernemen waar ze zich het best kunnen inschakelen.

We zoeken concreet vrijwilligers voor de:

1. financiële werkgroep (verkoop van herkenningstekens, verkoop van programmabrochures en de geldomhaling). Hiervoor zoeken we een dertigtal vrijwilligers **verzamelen om 8.30 uur**.
Deze vrijwilligers worden verzocht zich **vooraf aan te melden** bij Luk Dieudonné (03 216 15 25 – adressen@ijzerwake.org).

2. Podiumgebeuren
Hiervoor zoeken we een tiental vrijwilligers verzamelen om **10.45 uur.** Deze vrijwilligers worden verzocht **zich vooraf kenbaar te maken** bij Lieve van Onckelen (03 238 27 49 – secretariaat@ijzerwake.org)

3. Pendeldienst
Deze vrijwilligers (zie bon pagina 8) verzamelen om **9.30 uur** en worden verzocht zich **vooraf aan te melden** bij Luc Vermeulen (0475 29 57 65 – logistiek@ijzerwake.org)

4. Opruim na de IJzerwake
Na de IJzerwake moet alles weer opgeruimd worden. Mensen die hierbij willen helpen, worden verzocht te verzamelen **vóór het podium na het einde van de IJzerwake**.

Met goedbedoelde aanmeldingen als *"ik kom, zeg me maar wat ik moet doen"* zijn we helaas niets. Geef dus duidelijk aan op welke dag u wil helpen en voor de zondag bij welke groep u wil meehelpen.
Men kan zich voor de zondag dus enkel opgeven voor één van de eerste drie vermelde taken!

Voor alle medewerkers geldt:
- Vul zeker de bon in en zend deze naar het secretariaat.
- Bereidt u voor op alle weersomstandigheden, ook wat schoeisel betreft.
- Draag neutrale kledij en geen kentekens van specifieke organisaties of partijen.
- Zorg voor een kleine mondvoorraad en wat drank.
- Zorg dat u in het bezit bent van uw identiteitskaart.
- Na het einde van de IJzerwake bezorgt u voor 16.30 uur het materiaal dat ter uwer beschikking werd gesteld (armbanden, schorten, badges,…) terug aan de verantwoordelijke van wie u dat materiaal kreeg.

PROVINCIALE WERKVERGADERINGEN

Zoals vorig jaar organiseert de vzw IJzerwake in elke provincie een vergadering ter voorbereiding van de IJzerwake. Op deze vergaderingen verwachten we iedereen die op één of andere wijze wenst bij te dragen tot het succes van volgende IJzerwake.

Op de dagorde staat o.m.:
- Stand van zaken betreft de aankoop van de weide en de financiering er van.
- Ondertekenaars IJzerwakemanifest
- Programma volgende IJzerwake
- Verdeling propagandamateriaal (affiches, autoaffiches, pamfletten)
- Fietseling naar Steenstrate
- Medewerking tijdens de IJzerwake
- Rondvraag

Voor alle inlichtingen omtrent deze provinciale vergaderingen kan men terecht bij Luc Vermeulen (0475 29 57 65 – e-post logistiek@ijzerwake.org)

Provincie Antwerpen
Donderdag 26 februari te 20 uur; Zaal Paroza, Bachuslaan, Berchem

Provincie Vlaams Brabant
Maandag 1 maart te 20 uur; Taverne Groene Poort, Kerkplein 5, Grimbergen

Provincie Oost-Vlaanderen
Maandag 8 maart te 20 uur; Lokaal Rotonde, Kortrijksesteenweg 1, Gent

Provincie West-Vlaanderen
Maandag 15 maart te 20 uur; 't Hof Van Vlaanderen, IJzerlaan, Diksmuide

Provincie Limburg
Vrijdag 26 maart te 20 uur; Lokaal De Slagmolen, Slagmolenweg 76, Genk

ER VOLGEN (OM KOSTEN TE BESPAREN) GEEN UITNODIGINGEN MEER PER BRIEFPOST VOOR DEZE VERGADERINGEN!

Kandidaat-medewerkers die over een e-postadres beschikken, maar ons dat nog niet bezorgden, doen er best aan dit zo snel mogelijk door te geven aan adressen@ijzerwake.org. Per e-post gaat berichtgeving namelijk sneller en vooral goedkoper.

IJzerwake vzw
Algemene Vergadering

Wilfried Aers (beheerder)
Mia Brans-Dujardin (beheerder)
Ledy Broeckx
Frans Cauwenbergh
Michael de Bronett
Gilbert de Corte
Lea de Jonghe-Meurrens
Luk Dieudonné (penningmeester)
Luk Lemmens
Toon Pauli
Mark van der Borgt
Lieve van Onckelen (secretaris)
Johan Vanslambrouck (voorzitter)
Luc Vermeulen (beheerder)
Hans Verreyt
Erik Verstraete
Mr. Herman Wagemans (ere-voorzitter)

VERSLAGBOEK IJZERWAKE 2003



In de goede traditie van de traditionele IJzerbedevaarten werd ook een verslagboek van de IJzerwake 2003 gepubliceerd.
Daarin werden onder meer opgenomen:
- het programma;
- de teksten van de toespraken;
- de bindteksten;
- de volledige lijst van ondertekenaars die toestemming gaven tot publicatie van hun naam (afgesloten op 28 november 2003);
- een verslag van de IJzerwake;
- enkele persknipsels;
- diverse foto's.

Het verslagboek dat 44 pagina's telt, kan enkel besteld worden door overschrijving van 5 euro (verzendingskosten inbegrepen) op de rekening van de vzw IJzerwake. Gelieve duidelijk als mededeling "Verslagboek" te vermelden.

Om de verwerking van de betalingen overzichtelijk te houden moeten wij er op aandringen GEEN betalingen te bundelen in één overschrijving. Maak dus a.u.b. aparte overschrijvingen op voor uw betalingen van lidgeld, steungeld, verslagboek of steun voor de aankoop van de weide, telkens met de juiste reden van de betaling als mededeling vermeld!



IJZERWAKEPOËZIE: OPNIEUW GEEST EN STIJL! (4)

Onvergetelijk aan de top van alle IJzerbedevaart-lyriek, van álle antioorlogslyriek, blijft het beroemde gedicht *In Flanders Fields* van de Canadese arts, dichter en kunstliefhebber John McCrae (1872-1918), die aan de IJzer sneuvelde op 28 januari 1918.

Ik laat over hem de West-Vlaamse letterkundige Herwig Verleyen aan het woord, in zijn boekje *In Flanders Fields. Het verhaal van John McCrae, zijn gedicht en de klaproos* (1992): *"De honderden gewonden aan wie McCrae dagelijks medische verzorging en stervensbegeleiding bood, lieten hem niet onberoerd. Bij iedere dode stelde de fijngevoelige legerarts zich terecht de vraag of dit offer wel zinvol was geweest. De gruwel en de ellende troffen hem zo diep, dat hij zich als dichter genoodzaakt voelde om zijn ervaringen en gevoelens in poëzie te uiten. Op 3 mei 1915 schreef hij dan ook op een velletje van zijn dispatching-boek het gedicht dat hem wereldberoemd zou maken: 'In Flanders Fields'."*



McCrae's gedicht *In Flanders Fields* werd wereldberoemd en in verscheidene talen vertaald, o.a. in het Frans en in het Duits. De voornaamst en beste Vlaamse vertalers zijn Anton van Wilderode, Bert Decort, Karel Jonckheere, A.G. Christiaens en Eugène Mattelaer. Deze laatste bracht een aantal – dikwijls heel vrij vertaalde – Nederlandse vertalingen samen in zijn boek *In Vlaanderens Velden. Een boek van strijd en vrede* (1983). De voor ons voornaamste – en ontroerendste –, want specifiek op de Vlaamse bewustwording gerichte, vrije en uitgebreide hertaling is die van Anton van Wilderode:

In Flanders Fields

In Flanders fields the poppies blow
Between the crosses, row on row,
That mark our place; and in the sky
The larks, still bravely singing, fly
Scarce heard amid the guns below.

We are the Dead. Short days ago
We lived, felt dawn, saw sunset glow,
Loved and were loved, and now we lie
In Flanders fields.

Take up our quarrel with the foe:
To you from failing hands we throw
The torch, be yours to hold it high.
If ye break faith with us who die
We shall not sleep, though poppies grow
In Flanders fields.

John McCrae

IN FLANDERS FIELDS

In Flanders Fields staan de papavers rood
onder het zwart gelid der houten kruisen.
De leeuwerik vliegt tegen vuur en dood
gevederd in de hemel van Diksmuide
en zaait zijn lied tussen schrapnels en schroot.
Wij zijn de doden thans. Maar kortgeleden
nog levenden die liefhadden en streden
voor dat schoon land waarvan wij zonen waren.
Nu liggen wij alleen in Vlaanderens aarde,
in Flanders Fields!

In Flanders Fields staan de papavers rood
tegen de grijze schilden van de zerken.
De wind waait als een boom boven het groot
landschap tussen Langemark en Klerken
dat zich beschermt gelijk een moederschoot.
Wij zijn de doden thans. Maar kortgeleden
nog levenden met leuzen en gebeden
voor dat schoon land waarvan wij zonen waren.
Nu liggen wij voorgoed in Vlaanderen aarde,
in Flanders Fields!

In Flanders Fields staan de papavers rood
als roest gespat over verminkte graven.
De blauwvoet met zijn zuivre vleugels stoot
tegen de hiërogliefen van de namen,
de regen leest de zwarte letters bloot.
Wij zijn de doden thans. Maar kortgeleden
nog levenden almachtig aangetreden
voor dat schoon land waarvan wij zonen waren.
Nu liggen wij doodstil in Vlaanderens aarde,
in Flanders Fields!

Anton van Wilderode



STEUN VOOR DE AANKOOP VAN DE IJZERWAKEWEIDE

De vzw IJzerwake kon tot de aankoop van de weide overgaan dankzij de steun van een kleine 1.000 gulle schenkers en enkele renteloze leningen. Deze leningen dienen natuurlijk nog te worden afbetaald. Steun blijft daarom verder welkom op onze bankrekening!

Ja, ik onderschrijf het IJzerwakemanifest!

GELIEVE DEZE BON ENKEL MET DRUKLETTERS IN TE VULLEN!

Familienaam + voornaam: ....
Verkozen mandaat of functie in een vereniging: ....
Straat, huis- en busnummer: ....
Postcode en woonplaats: ....
E-postadres (zeker te vermelden voor kandidaat-medewerkers!):
....
Telefoon: ....Fax: ....
GSM: ....Handtekening:

(Indien men dit manifest reeds eerder ondertekende, hoeft men deze bon niet opnieuw in te vullen, tenzij om aan te duiden dat uw naam nu wel mag gepubliceerd worden.)

- ❑ Onderschrijf het IJzerwakemanifest, maar wens geen lid te worden.
- ❑ Onderschrijf het IJzerwakemanifest, wens geen lid te worden, maar wel te steunen en zal min. 5 euro overmaken op rek. 733-0112827-46 van vzw IJzerwake (en ontvang het blad verder in 2004).
- ❑ Onderschrijf het IJzerwakemanifest, wens steunend lid te worden van de vzw IJzerwake en zal min. 5 euro overmaken op rekening 733-0112827-46 van vzw IJzerwake (en ontvang het blad verder in 2004).
- ❑ **Mijn naam mag als ondertekenaar van het manifest worden gepubliceerd.**

Opgelet! Indien de naam van de houder van de rekening waarvan u overschrijft niet dezelfde is als de uwe, vul hier dan de naam van de rekeninghouder in: ....

Wij verwerken de ingevulde gegevens enkel om u op de hoogte te houden van de standpunten en activiteiten van vzw IJzerwake. Conform de wet van 8 december 1992 kan u uw recht op toegang en verbetering van de door ons bewaarde gegevens uitoefenen via een aangetekende brief met kopie van uw identiteitskaart en stortingsbewijs.

IJzerwake vzw

Identificatienummer: 5667/2003
Maatschappelijke zetel:
Grote Steenweg 426
2600 Berchem (Antwerpen)

Secretariaat:
Lieve van Onckelen
Van Schoonbekestraat 20/2
2018 Antwerpen
Tel. + fax: 03 238 27 49
secretariaat@ijzerwake.org

Technische coördinatie manifestatie:
logistiek@ijzerwake.org
0475 29 57 65 (Luc Vermeulen)

Aanmelding als nieuw lid (+ adreswijzigingen):
adressen@ijzerwake.org
Redactie tijdschrift:
redactie@ijzerwake.org
(Luk Dieudonné)
of per post via het secretariaat

Aanmelding e-postrondzendlijst:
info@ijzerwake.org
Aanmelding als adverteerder:
opmaak@ijzerwake.org
(Hans Verreyt)

Medewerkers gezocht!

PROPAGANDA

Wenst:
- ❑ ...... folders (IJzerwakemanifest met bon) om te verspreiden
- ❑ ...... affiches A2+ (70 cm x 50 cm) om te verspreiden
- ❑ ...... affiches A3 (42 cm x 30 cm) om te verspreiden
- ❑ ...... langwerpige affiches (16 cm x 70 cm) om te verspreiden (Deze affiches zijn niet bedoeld om te gaan plakken!)
- ❑ Wil aanspreekpunt zijn voor propagandamateriaal voor mijn streek (depot!).

BUSSEN

Wil:
- ❑ telefonisch aanmeldpunt zijn voor de businschrijvingen in mijn streek
- ❑ busverantwoordlijke zijn van een bus in mijn streek (begeleiding bus + verkoop herkenningstekens op de bus)

VRIJWILLIGERS ZATERDAG 21 AUGUSTUS

- ❑ Wil meehelpen bij de opbouw vanaf 10 uur.
- ❑ Helpt ook mee op zondag en schrijft in voor de gratis overnachting met ontbijt.

VRIJWILLIGERS ZONDAG 22 AUGUSTUS

Wil meehelpen bij:
- ❑ Financiële werkgroep (verkoop van herkenningstekens, verkoop van programmabrochures en de geldomhaling) en **zal aanwezig zijn om 8.30 uur!**
- ❑ Podiumgebeuren **en zal aanwezig zijn om 10.45 uur!**
- ❑ Opruim van de weide (NA afloop van de IJzerwake).
- ❑ Komt met de auto en kan ...... andere vrijwilligers onderweg oppikken (en deze ’s avonds terug meenemen) en **zal aanwezig zijn om 8.30 uur!**
- ❑ Komt met een bus mee en wil meehelpen waar nodig **en meldt zich bij aankomst bij het Secretariaat**.
- ❑ Heeft een monovolume of een minibusje en wil helpen bij de pendeldienst op het jaagpad (voor bejaarden en gehandicapten) en **zal aanwezig zijn om 9.30 uur!**) op de kleine parking naast de hoofdweg naast de brug.
  Nummerplaat: .... (is nodig voor de toelating voor het gebruik van het jaagpad)
  - ❑ Kan gewone rolstoelen laden (zijn meestal opplooibaar)
  - ❑ Kan elektrische rolstoelen laden (dus voorzien van laadklep of oprijstroken!)

Alle vrijwilligers dienen hun identiteitskaart bij zich te hebben!

Gelieve deze invulbon ingevuld terug te zenden naar IJzerwake vzw, Lieve Van Onckelen, Van Schoonbekestraat 20/2, 2018 Antwerpen (fax: 03 238 27 49), of u an te melden via e-post bij adressen@ijzerwake.org of via de invulbon op onze webstek www.ijzerwake.org.